



www.revistacontactototal.com

Nº. 179 | NOVIEMBRE 30 A DICIEMBRE 13 DE 2023

Publicación Quincenal Gratuita

Fotografía: VIX



¡Otra vez salieron de viaje!

LOS DERBEZ

Y se fueron a visitar a Santa Claus



¡Sin palabras, pero con mucha acción!

HAROLD TÓRRES

Brilla en "Silent Night"

Fotografía: Lionsgate



¡Son parte de la familia!
¡CUIDE A SU MASCOTA DEL FRÍO!
Best friends Animal le aconseja

Fotografía: Best Friends Animal Society

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"



Fotografía: phoenixsecretforweightloss.com

¡El metabolismo es clave!
EL SECRETO PARA PERDER PESO
El Dr. Maloney le cuenta

Ahora sí... ¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



PRIUS 2023



TACOMA 2023



avondale TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

3800 N Central Ave #830

Phoenix, AZ 85012

ADOLESCENTES CON ARMAS DE FUEGO JÓVENES MATANDO JÓVENES

¡CRUEL REALIDAD!



Fotografía: Shutterstock

En el estado de Arizona la ley prohíbe que menores de 18 años porten armas. Y mucho menos permite que las usen. Pero realmente para muchos, la ley poco importa o mejor dicho “se la pasan por el Arco del Triunfo” o como dicen en México la ley les importa “tres cacahuates”

Y es que no hay otra explicación para la alarmante oleada de sangre y terror que dejan los innumerables casos en los cuales adolescentes se enfrentan “a tiros” con otros jóvenes de su edad. El saldo siempre ha sido trágico: muertos y heridos a lo largo de todo el estado. En medio de una celebración, cuando la fiesta se pone mas buena, a la salida de un evento público o en cualquier vecindario, los enfrentamientos ya no son a puños como en otras épocas. Ahora la más simple diferencia se intenta resolver con las armas de fuego.

¡Así de mal estamos! Niños que se creen adultos y que en medio del consumo de alcohol, drogas o cualquier tipo de sustancia y otros en “sano juicio”, están tomando la decisión más equivocada. Pero la gran pregunta es: ¿Y cómo consiguieron las armas? ¿De dónde carajos sacaron estas armas de fuego? No tienen autorización. No deben hacerlo. Pero cada vez son más los jóvenes que junto al celular o como si fuera un dulce, tienen una pistola o un revólver en su “outfit”.

Para que esto ocurra, algo está fallando. ¡Seguro que sí! Y el primer vistazo hay que darlo sobre sus padres. No están cumpliendo con su deber y obligación. Los hijos van como “rueda suelta” por el mundo sin ningún control y lo peor de todo sin ninguna orientación y educación de sus progenitores. Yo entiendo que es difícil criar hijos. La sociedad no ayuda. Los maestros (a veces) tampoco ayudan. Los amigos pueden empeorar la cosa. Las redes sociales agudizan el problema, pero ¡hay que hacer algo!

¡Caramba! Hay que hacer algo. Sino esto se va a salir de control. Se necesita un pronto y rápido accionar de las autoridades. Ojo a la policía pero sobre todo a los legisladores estatales y federales. Hay que endurecer las normas que permiten que sea más fácil comprar una arma que una dona (o un caramelo)

Si ellos no actúan, la tragedia será peor. Hoy es el hijo o la hija de un vecino o un amigo, mañana pueden ser sus propios hijos los que caigan por las balas disparadas por otros menores de edad.

CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC. Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN. Fotografía: Angel Mena Photography. Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, FRANCISCO JAUREGUI. Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS. Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com

ESCUCHAR 

PANORAMA LOCAL Se acerca la temporada de invierno... Hay que estar preparado si planea viajar	6
BUENA VIDA El secreto para perder peso	8
ENTÉRATE Lo nuevo en esta temporada navideña	12
VIDA DE MASCOTA ¡Cuida a tus mascotas del frío!	18
PANTALLA GRANDE La historia detrás de “How the Gringo stole Christmas”	20
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ El viaje navideño de los Derbez	24
CUIDE SU SALUD La depresión, un tema esquivo a la comunidad hispana	26
ESTRENOS Harold Tórres es Playa en “Silent Night”	30
ACTUALIDAD LOCAL ¡La comunidad peruana celebra nombramiento histórico en Phoenix!	32
STREAMING Lo nuevo en Prime Video y Vix	36
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42



Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.
mitiendalatina@gmail.com
 1811 N. 24th St, Ste E
 Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos • Brasileiros
- Colombianos • Cubanos
- Dominicanos •
- Guatemaltecos • Hondureños
- Peruanos
- Salvadoreños • Uruguayos
- Venezolanos

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Aceptamos
estampillas
de comida

Paquetería a
México
y envío de
encomiendas a
Centroamérica



SE ACERCA LA TEMPORADA DE INVIERNO...

HAY QUE ESTAR PREPARADO SI PLANEA VIAJAR



Por LOURDES LERMA
llerma@azdot.gov
Vocera del Departamento
de Transporte de Arizona (ADOT)
y su
División de Vehículos
Motorizados (MVD)

Sabemos que en Arizona, durante la temporada de invierno, en diferentes partes del estado, debemos manejar en caminos con nieve o hielo. También sabemos que a muchas personas les gusta viajar hacia el norte del estado para disfrutar de las fuertes nevadas.

Antes de emprender su viaje recuerde estos consejos que el Departamento de Transporte de Arizona, ADOT, tiene para usted:

Revise su vehículo, asegúrese que esté en buenas condiciones y que las llantas/neumáticos estén en buenas condiciones y tengan la presión de aire correcta.

Si por necesidad usted debe manejar durante o inmediatamente después de una tormenta de nieve:

1. No maneje hasta que el clima haya mejorado y los caminos hayan sido limpiados por las removedoras de nieve.
2. ¡Nunca rebese a una removedora de nieve! Reduzca la velocidad y sea paciente.
3. Manténgase detrás de la removedora de nieve por lo menos cuatro carros de distancia.
4. Si se le aproxima una, reduzca la velocidad y déjele suficiente espacio.
5. Si desea tomarse fotos en lugares nevados o desea jugar en la nieve, nunca se estacione en el acotamiento (orilla del camino), busque estacionamientos designados.

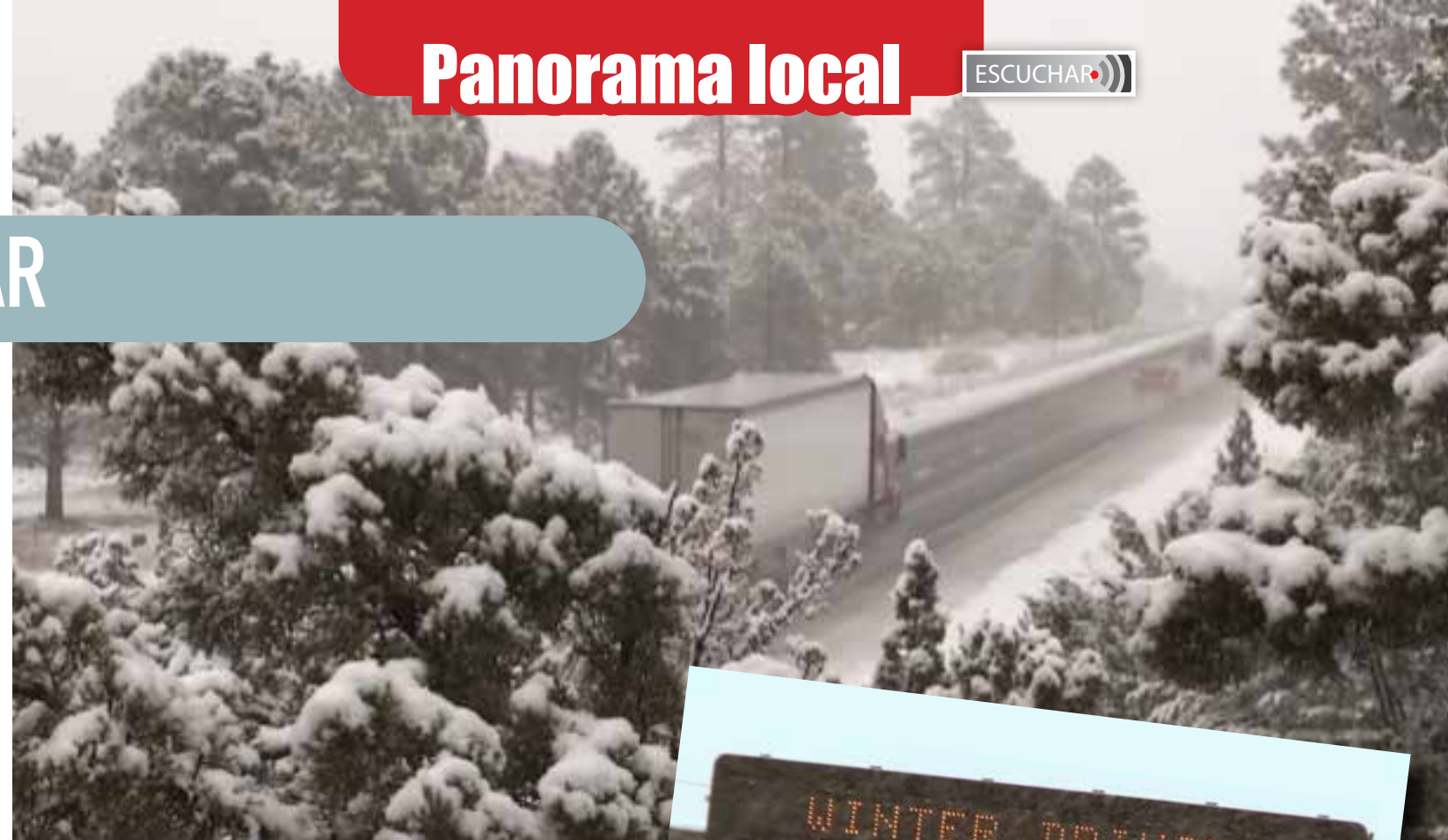
Muchas veces encontramos varios vehículos mal estacionados a un lado del camino lo que provoca que se reduzca la anchura de la carretera, impidiendo el paso seguro de los vehículos que responden a emergencias como bomberos, ambulancias, patrullas y grúas. Además debe tomar en cuenta que si su vehículo está a la orilla del camino pudiera ser golpeado por una removedora de nieve.

Al conducir en caminos mojados o con hielo:

1. Conduzca de acuerdo a la condición del camino. Reduzca la velocidad y aumente el espacio entre usted y el vehículo de enfrente.

Empaque:

1. Agua, botanas/bocadillos.
2. Botiquín de primeros auxilios y sus medicamentos regulares.
3. Celular con carga y su cargador, también es recomendable llevar un cargador para conectarlo en el vehículo.
4. Una cobija y ropa adecuada para el invierno.
5. Una bolsita con arena para gatos, esta le puede ayudar a crear tracción para sacar su vehículo si se estanca en la nieve.



2. Frene despacio. Si su vehículo se resbala, mantenga la calma, quite el pie del acelerador, frene muy despacio y ligeramente gire el volante en dirección del derrape.

¿Sabía usted que durante el invierno, por seguridad, se cierran algunos caminos en el estado?

Cada año, debido a las fuertes nevadas, ADOT cierra algunas rutas estatales en el norte de Arizona desde el invierno hasta la primavera. Visite az511.gov para informarse sobre las restricciones en los caminos debido al clima.

JG Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

480-650-5936
602-550-3648

SERVICIO **24/7**
SOLO EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito

VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS DISCOVER NETWORK

PACMAN Plumbing LLC
Gobbling up clogs since 2017

WWW.PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN WATER GAS

F W I G+ CONTACT

Fotografía: Disney/Pixar

Ester L.
¡Perdí 22 libras y 4 tallas de vestido!



Janice S.
¡Perdí 32 libras y pasé de la talla 10 a la talla 4!



Fotografías: phoenixsecretforweightloss.com

EL SECRETO PARA PERDER PESO

Ya empezó la temporada del año donde es muy difícil negarse a probar las deliciosas comidas que hacen parte de nuestras tradiciones. Pero finalizando diciembre viene el “arrepentimiento” y entre los buenos propósitos para recibir el nuevo año sin duda incluimos el muy famoso: Bajar de peso.

Ese es un gran primer paso, desear hacerlo y desearlo de manera consciente. Pero continuar con el siguiente paso es complicado por múltiples razones. La principal de ellas es no saber cómo hacerlo, cómo lograrlo y/o no tener un plan para llegar a esa meta de perder peso.

En Phoenix Arizona existe un programa llamado “Phoenix secret for weight loss” muy conocido por brindar excelentes resultados en sus pacientes. El reconocido Doctor Patrick Maloney de Maloney Chiropractic Clinic nos cuenta más acerca de este novedoso método que está transformando vidas y mejorando la salud de mucha gente.

La característica principal del programa Phoenix Secret for Weight Loss es que aborda el metabolismo restableciéndolo y no acelerándolo como lo hacen la mayoría de los otros programas. El objetivo es crear un entorno saludable en el cuerpo para que sus

células prosperen, “escuchando” así las hormonas de su cuerpo de forma natural. Para ello enseñan cómo y qué comida “real” comer sin contar calorías.

Para vincularse al programa, el primer paso es hacer una consulta telefónica gratuita de 15 minutos con el fin de conocer sobre usted y sus objetivos de salud, brindarle todos los detalles del programa y resolver todas sus preguntas.

Otras ventajas del programa:

- No es presencial. Existe una plataforma que permite completar exitosamente el programa desde la comodidad de su hogar. Los miembros del equipo de pérdida de peso están disponibles por teléfono o Internet para apoyarlo y guiarlo durante el proceso.

- El programa es personalizado. Está diseñado según las necesidades de cada paciente. Se desarrolla un plan de pérdida de peso que se ajuste a los objetivos y plazos de cada quien.
- No es necesario hacer ejercicio.
- No se utilizan medicamentos ni hormonas exógenas como la HCG. Únicamente productos naturales y seguros para ayudar de forma predecible a las personas a restablecer su metabolismo.
- El programa es extremadamente flexible y puede usarlo para registrar sus propias elecciones de alimentos o puede usar la extensa lista de recetas tanto para el programa como para después del programa.
- No hay que hacer dietas de hambre.

Para programar una consulta gratuita con un miembro del equipo dedicado a la pérdida de peso comuníquese al (602) 755-4420 o ingrese al sitio web phoenixsecretforweightloss.com

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA



**SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA**

Express...

**SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, MEXICO,
GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.**



Visite shopdisney.com para encontrar el regalo perfecto.

**12313 NW GRAND AVE SUITE D
EL MIRAGE AZ 82335**

PRESENTE ESTE AVISO Y RECIBA 5% DE DESCUENTO



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 - 109 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2022**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

Super Cena de Navidad

**DOMINGO
DICIEMBRE 24**

- Lomo de puerco adobado y relleno con manzana y ciruelas pasas
- 15 Pechugas bañadas en Salsa Alfredo
- 6 libras de Crema de Elote
- 6 libras de Papa Loared (con queso amarillo y tocino).
- 24 panecillos (dinner rolls).
- 1 Tarta de Manzanas



**PAQUETE PARA
15 PERSONAS**

**RESERVACIONES
LA MERCED
MEXICAN KITCHEN**

480-615-5820

**DELIVERY
AVAILABLE
\$35.00**



Fotografías: Prime Video

MR. & MRS. SMITH

La nueva serie de Prime Video estará disponible en la plataforma el 2 de febrero de 2024 en más de 140 países y territorios del mundo.

“Mr. & Mrs. Smith” son dos personas solitarias sin relación alguna que terminan trabajando para una misteriosa agencia de espías que les ofrece una vida gloriosa de espionaje, riquezas, viajes por el mundo y una casa de ensueño en Manhattan. ¿El único problema? Sus nuevas identidades en un matrimonio arreglado como el Sr. y Sra. John y Jane Smith. Ahora en pareja,

John y Jane navegan misiones de alto riesgo cada semana, mientras enfrentan nuevos hitos en su relación. Su historia se pone cada vez más complicada cuando desarrollan sentimientos reales entre ellos. ¿Qué es más riesgoso: el espionaje o el matrimonio? La nueva serie, protagonizada por Donald Glover y Maya Erskine, es una versión re imaginada de la película del 2005.



VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

<p>CALLE 24 Y MCDOWELL 2454 E MCDOWELL RD PHOENIX, AZ 85008 (602) 275-2232 LUNES A SÁBADO 8:00AM A 7:00PM DOMINGO 1:00PM A 5:00PM</p>	<p>AVENIDA 35 Y VIRGINIA 2540 N 35TH AVE #2 PHOENIX, AZ 85009 (602) 442-9487 LUNES A SÁBADO 7:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>	<p>AVENIDA 43 Y CACTUS 4322 W CACTUS RD, GLENDALE, AZ 85304 (602) 595-0880 LUNES A SÁBADO 8:00AM A 8:00PM DOMINGO 9:00AM A 5:00PM</p>
---	---	---

Fotografía: Telemundo



¡MÚSICA QUE ALEGRA LA NAVIDAD!



Con las celebraciones decembrinas, Amazon Music tiene nuevas incorporaciones para su playlist navideño. Los nuevos Amazon Music Original de artistas latinos y globales más populares del momento, hacen parte de las nuevas películas y series navideñas y bandas sonoras en Prime Video. Esta colección de canciones navideñas incluye temas originales y nuevas versiones de clásicos navideños a cargo de artistas como Jesse & Joy, La Banda MS, Tokio Hotel,

TWICE y muchos más. El dúo mexicano Jesse & Joy estrena el clásico navideño “Jingle Bell Rock”, tema que forma parte del lanzamiento de la nueva temporada de “De Viaje con los Derbez” y que cuenta con la colaboración de la familia Derbez integrada por Eugenio, Alessandra, Aislinn, Aitana, Vadhir y José Eduardo. Por su parte, una de las bandas más populares de su género, la Banda MS de Sergio Lizárraga, interpreta la canción “Navidad, Navidad” un clásico navideño con todo el estilo sinaloense. La versión reinterpretada del éxito navideño de Otis Redding, “Merry Christmas Baby”, de la cantante de Pop-R&B Chlöe aparecerá en los créditos iniciales de Candy Cane Lane, la nueva comedia navideña de Prime Video protagonizada por Eddie Murphy y Tracee Ellis Ross. A la larga lista de novedades en Amazon Music Original se suman canciones navideñas de estrellas como Taylor Swift, Katy Perry, Justin Bieber, Ellie Goulding, John Legend, Camila Cabello, Carrie Underwood y H.E.R. “Con nuestras canciones navideñas



Fotografías: Amazon Music Original

de Amazon Music Original cada año, nos propusimos crear experiencias únicas y especiales para que los fans celebraran las fiestas con Amazon Music”, afirma Stephen Brower, co-director global de relaciones con artistas de Amazon Music. “ Los miembros Prime tienen acceso a más de 100 millones de canciones en Amazon Music, además del mayor catálogo de los mejores podcasts sin publicidad, sin coste adicional para su suscripción. Los miembros Prime pueden reproducir aleatoriamente cualquier artista, álbum o lista de reproducción, incluyendo “Merry Mix” en modo DJ, una emisora de música navideña que incluye las nuevas canciones de Amazon Music Original de este año.



Fotografías: D-Backs



LOS NUEVOS DISEÑOS DE UNIFORMES DE LOS D-BACKS PARA EL 2024

Recién terminada la postemporada de 2023, el caos continúa para los campeones de la Liga Nacional, Arizona Diamondbacks, al presentar cuatro nuevos diseños de uniformes para la temporada de 2024, con el rojo Sedona y el verde azulado favorito de los fanáticos como colores primarios; y el regreso del esquema de color Off-White para el uniforme local, el logotipo “D” original y la marca denominativa “Diamondbacks”. Los uniformes reinventan la tradición y al mismo tiempo introducen una nueva era del béisbol de los Diamondbacks. “Los uniformes de los Arizona Diamondbacks 2024 presentan el regreso de elementos retro en una nueva y audaz moda con un guiño a la tradición”, dijo Derrick Hall, presidente, director ejecutivo y socio general de los Arizona Diamondbacks”

Los cuatro nuevos diseños contarán con el logotipo “A” de Patch Partner Avnet destacado en la manga. La camiseta y los pantalones fueron diseñados sobre un nuevo chasis, Nike Vapor Premier, un tejido de alto rendimiento que le da a la camiseta un 25% más de elasticidad y permite que se seque un 28% más rápido; proporciona movilidad y ajuste mejorados; y con tecnología Dri-Fit ADV que absorbe la humedad y garantiza que los atletas se mantengan frescos durante todo el juego. Teniendo en cuenta la sostenibilidad, el tejido se fabricó con al menos un 90 % de hilos de poliéster reciclados. Una cantidad limitada de camisetas, camisetas de jugadores y gorras auténticas están disponibles para su compra en la tienda Chase Field, del equipo.



¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

¿ESTÁ INTERESADO EN ADQUIRIR UNA ESTUFA ELÉCTRICA?



¡Le tenemos una noticia excelente!

Con la *Ley para Reducir la Inflación (IRA por sus siglas en inglés)* adquirir su estufa eléctrica o de inducción es ahora más fácil y económico.

¡HAGA SU COMPRA UNA REALIDAD!
LA LEY LE OFRECE A LOS COMPRADORES

Un **reembolso** por la compra de estufas eléctricas **de hasta \$840**, dependiendo de su ingreso.

¿POR QUÉ LA LEY PARA REDUCIR LA INFLACIÓN AYUDA CON CRÉDITOS FISCALES Y REMBOLSOS?

La ley quiere motivar a las personas para que cambien a electrodomésticos eficientes y sostenibles para fomentar una economía de energía limpia en Arizona. Y así, todos contribuir a la lucha contra el cambio climático al reducir la contaminación.

¡No deje pasar esta oportunidad de unirse a la revolución eléctrica y contribuya al cuidado del medio ambiente para que usted y su familia tengan un futuro más sostenible y limpio.

Para obtener más información sobre los beneficios y calcular cuanto puede ahorrar con esta ley visite:



WWW.REWIRINGAMERICA.ORG/APP/IRA-CALCULATOR-ES

16
AÑOS



ANIVERSARIO

LA ONDA

La Radio Más Informativa

*¡Gracias por seguir
creciendo con nosotros!*



VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.**



**BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

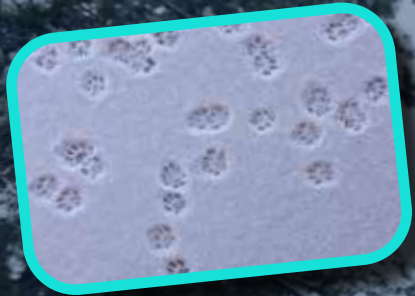
AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



ESCUCHAR

Vida de mascotas



¡CUIDA A TUS MASCOTAS DEL FRÍO!

BEST FRIENDS ANIMAL SOCIETY TE DICE CÓMO



Fotografías: Best Friends Animal Society

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
 CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
 7 DÍAS A LA SEMANA
ATENCIÓN PERSONALIZADA



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!

INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Vida de mascotas

ESCUCHAR

Fotografías: Best Friends Animal Society

Por esta época se están emitiendo advertencias de clima frío que probablemente afectarán a millones de personas en todo el país. Si tienes mascotas en casa, deberás saber que durante la temporada invernal se debe poner atención en la seguridad de estas, puesto que las bajas temperaturas pueden causar enfermedades o peligros mortales.

Best Friends Animal Society ofrece los siguientes consejos y recomendaciones para ayudar a las personas y a sus mascotas a mantenerse seguras durante el frío.



Mantén a tus mascotas adentro durante temperaturas extremas. Una vez que la temperatura desciende por debajo de los 20 grados Fahrenheit, las mascotas corren el riesgo de desarrollar hipotermia o congelación.

Las patas, orejas y colas de perros y gatos son las áreas más comunes donde las mascotas pueden sufrir congelación; esto aumenta si esas áreas están mojadas.

Si una mascota necesita pasar tiempo al aire libre durante temperaturas extremas, mantenga breves los paseos y las idas para ir al baño.

Utiliza tazones de agua de plástico para exteriores. La lengua de una mascota puede adherirse al metal y podría lesionarse al intentar alejarse.

Los productos químicos utilizados para derretir la nieve y el hielo pueden dañar o irritar las almohadillas de las patas de las mascotas.

Busca productos para derretir hielos aptos para mascotas y mantente alejado del anticongelante, que es tóxico para las mascotas.

No se debe de afeitar a los perros hasta después del invierno, ya que un pelaje más largo puede ayudarlos a mantenerse calientitos. Si tu perro es de poco pelo, ponle un suéter.

CONTACTO TOTAL LA REVISTA QUE HABLA N° 179 | NOVIEMBRE 30 A DICIEMBRE 13 DE 2023

Ten cuidado cuando enciendas tu automóvil durante el frío. Los gatos y gatitos buscan calor debajo del capó. Antes de subirte a tu automóvil, golpea el capó o ábrelo para echar un vistazo.



Si tu mascota se debe de quedar afuera ... Si no puedes meter a tu mascota dentro de tu casa, asegúrate que siempre tenga acceso al agua o alimentos. Su espacio debe ser cerrado, seco y lo suficientemente amplio para que se acueste o se siente, pero no demasiado para que no pierda calor.

Si tu mascota llora, o se queja, asegúrate que tiene suficiente calor en su área. Dale cobija, cama o ponle un suéter.

Si tus mascotas no están preparadas para el frío, evita que salgan de la casa a menos que sea necesario y si vas a llevarlos a algún lado, abrígalos lo más que puedas.

Best Friends Animal Society es la organización líder en bienestar animal, que trabaja para lograr que para el año 2025 se haya puesto fin a la práctica de sacrificar perros y gatos en los albergues de los Estados Unidos. Fundada en 1984, Best Friends es pionera en el movimiento "no-kill" y ha ayudado a reducir la cantidad de animales sacrificados en los albergues, de aproximadamente 17 millones por año a alrededor de 378,000. Best Friends lleva a cabo programas que salvan vidas en todo el país y tiene el santuario más grande del país. Trabajando en forma conjunta con una red de alrededor de 4,400 socios dedicados a promover el bienestar animal, Best Friends está trabajando para salvar a todas las mascotas, Save Them All®. Para más información, visita SalvaUnaMascota.org. O síguelos en redes sociales: Facebook @bestfriendsanimalsocietyenespanol e Instagram @bestfriends_enespanol

LA HISTORIA DETRÁS DE "HOW THE GRINGO STOLE CHRISTMAS"

UNA PELÍCULA CON BAJO PRESUPUESTO PERO CON GRAN TALENTO

George López, Mariana Treviño, Emily Tosta, Jack Kilmer protagonizan esta nueva comedia navideña que nos hará reír pero también reflexionar.

La celebración navideña de un padre mexicano pasa de la felicidad al caos cuando su hija aparece con su nuevo novio, un gringo al que nadie ha invitado –Ángel Gracia, su director, conversó con Contacto Total sobre los retos y las anécdotas que se vivieron realizando este proyecto.

“Esta película nos representa no solo a nosotros los latinos e hispanos en este país sino a todo inmigrante que vive en otro país y que tiene esa experiencia de mezcla cultural usando el humor para resaltar lo absurdo de las diferencias. Tiene un bello corazón navideño que puede ser un alivio dentro de las situaciones terribles que estamos viviendo hoy día en el mundo”

“A mí me gusta pensar que la película es un estudio sociocómico de la confusión cultural de los latinos viviendo en este país. De esa forma, siempre me ha interesado el pez fuera del agua (como le dicen aquí fish out of the water). Y en esta película, el pez fuera del agua, que en teoría no pertenece a esta familia en las navidades, es el americano Leif, que lo interpreta Jack Kilmer. Entonces la idea aquí es tener una comedia con comentario social donde el ‘extranjero’ es el americano blanco que viene a esta familia de latinos en East LA”

¿Cómo fue trabajar con George Lopez, Mariana Treviño y el resto del elenco?

“Yo soy un super fan de George López. Es uno de mis héroes hispanos de la comedia. Por lo mismo, porque es una persona que hace comentarios sociales importantes a través de la comedia. Poder trabajar con él es un sueño, tenerlo enfrente y poder decir acción. La idea era que él ocupara ese personaje y lo desarrollara a su forma de ver”

“How the gringo stole Christmas” es una clara muestra de que con bajo presupuesto se pueden hacer grandes cosas. “Es una película que se hizo con presupuesto pequeño y cero tiempo de preparación y mucha improvisación. La realidad de ese tipo de presupuestos es que en vez de filmar la película en 5 semanas, que sería lo normal, o 4 si fuera muy apretado, la tuvimos que hacer en 3. En vez de tener mínimo un mes o dos de preproducción tuvimos una semana y media”



Fotografías: Lionsgate



Angel Gracia, director de "How the Gringo stole Christmas"

Datos curiosos de la película

- Aunque es recreada en East LA, la película fue grabada en Jackson, Mississippi.
- Está basada en un guión, escrito por un chicano de East LA, Ezequiel Martinez Jr..
- Se grabó en verano y durante el rodaje sucedieron demasiados hechos inesperados: “La anécdota es que estamos haciendo una comedia con mucha improvisación y mucha gente divertida y cómica. Pero la temperatura era de 100°F a 110°F y nunca había tenido a nadie desmayarse en un set y aquí tuve a cuatro personas desmayarse de calor. Cada vez que hacía corte, era un ejército de gente con sombrillas para que no se derritieran los actores y el crew por el calor excesivo que hacía en Jackson en mitad del verano y encima tuvimos tormentas eléctricas de las peores, hubo estado de emergencia en Mississippi, se fue la luz por una semana... total que estábamos filmando una comedia con tiempo limitado y encima con un calor y unas tormentas y dentro de todo eso el sentido del humor de la historia, de los personajes es lo que lograba superar todas esas circunstancias gracias a que el elenco tenía esa capacidad y esa disposición”

“How the Gringo Stole Christmas” está en streaming en la mayoría de plataformas de vídeo bajo demanda, en cines selectos y digital desde el 1 de diciembre de 2023.

La historia detrás de “The grinch bass guitar”

Angel Gracia es bajista aficionado y para él, esa es su terapia, y George López es guitarrista por diversión. Así que Angel no dudó en proponerle a George que tocarán juntos en medio del rodaje, pero para ello tuvo que ir a comprar un bajo y encontró el instrumento perfecto que se convirtió en el símbolo de la película y el cual firmaron todos los actores.



¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINIC



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC

Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858

¿ESTÁ CONSIDERANDO USAR ENERGÍA SOLAR EN SU HOGAR?

El Crédito Fiscal Federal para la Inversión en Energía Solar (ITC, por sus siglas en inglés) puede ayudarle a que cueste menos.

El Incentivo Solar ITC

La Ley de Reducción de la Inflación de 2022 ha impulsado el Crédito Fiscal para la Inversión en Energía Solar. Esto significa que, los dueños de casa como usted pueden obtener un crédito fiscal del 30% sobre el costo total al instalar paneles solares en su hogar. ¡No solo ahorrará una vez! Usted pudiera ver ahorros anuales en sus facturas de luz.

¿Cuáles son los Beneficios?

✓ Recibirá un **crédito fiscal del 30%** sobre el costo total de la instalación solar.

✓ Además de los ahorros inmediatos que tendría al instalar paneles solares, también pudiera ver **disminuir sus facturas luz**, sumando hasta \$9,000 durante la vida operativa del sistema.

¿Por Qué Cambiar a Energía Solar?

- La energía solar es limpia y sostenible, haciendo más posible que tengamos un **aire más limpio** y beneficios para la salud a largo plazo.
- A través del uso de la energía solar, junto con el almacenamiento de energía, los dueños de casa pueden disminuir o compensar completamente sus facturas de luz.

¿Cómo Funciona?

- Instale un sistema de energía solar en su hogar que cumpla con los requisitos.
- Asegúrese de guardar todos los recibos y registros relacionados con la instalación y gastos del sistema solar.
- Reclame el incentivo Solar ITC al hacer su declaración de impuestos federales para reducir su responsabilidad fiscal. Para saber más sobre su elegibilidad y cómo hacer el reclamo, consulte con un profesional de impuestos.

Para más información sobre los beneficios de la energía solar y para calcular cuánto ahorraría, visite:

www.rewiringamerica.org/app/ira-calculator-es



@az4cleanenergy

¿INVOLUCRADO EN UN ACCIDENTE?

¡LLÁMENOS!

Abogados expertos en lesiones personales:

- *Accidentes de autos y motocicletas
- *Resbalones y caídas
- *Mordeduras de perros
- *Reclamos por muerte por negligencia
- *Reclamos por responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

Si otra persona lo lastimó, podemos ayudarlo a obtener el dinero que se merece.



También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES



EL VIAJE NAVIDEÑO DE LOS DERBEZ

ENTREVISTA CON LOS INTEGRANTES DE LA FAMOSA FAMILIA

La familia más querida de la pantalla le sigue dando la vuelta al mundo con su serie documental de comedia De viaje con los Derbez. Se acaba de estrenar por ViX la cuarta temporada y viene cargada de nuevas aventuras y situaciones divertidas que protagoniza la carismática familia. Los Derbez, reunidos virtualmente, concedieron una entrevista a Contacto Total. Alessandra Rosaldo, Eugenio y sus hijos Vadhir y José Eduardo Derbez nos contaron detalles de este nuevo viaje familiar.

Desde la primera temporada, han llegando a lugares espectaculares, sorprendentes, naturales y mágicos y el nuevo no es la excepción. Esta vez, quien escogió el lugar fue Eugenio: "Veníamos de la última temporada en Jamaica que era playa y calor y decidimos que la siguiente temporada sería bueno hacer algo drásticamente diferente y es por eso que dijimos nieve y luego cuando me enteré que había un lugar en Finlandia donde se encontraba la verdadera Villa de Santa Claus, dijimos es es momento perfecto para llevar a Aitana haber si podemos intentar conocer al verdadero Santa Claus y como a mis hijos también les encanta la navidad creímos que era ideal hacer una temporada navideña de De Viaje con los Derbez"

La familia viajó esta vez hasta Finlandia, en el polo Norte donde oscurece a las 2 de la tarde y donde, según Eugenio, "hace calor" cuando la temperatura está a 5 grados bajo cero. En este lugar todo el año es navidad. Y es que coordinar cada viaje no es nada fácil para esta familia debido a sus múltiples ocupaciones. José Eduardo dice que es casi imposible ponerse de acuerdo. Vadhir comenta: "Lo tienes que ver mucho, mucho antes porque todos tenemos películas, series, eventos..." "Cuadrar las agendas es de lo más complicado, ha habido años, como el pasado, que de verdad si no le caemos a Aislín no hubiéramos podido hacer la temporada" añadió Eugenio. La protagonista de esta cuarta temporada es Aitana y se ha integrado muy bien a la dinámica familiar. "A medida que ha ido creciendo se va integrando más y este viaje sin duda ha sido el más especial, para mi como su mamá y creo que también para toda la familia, pero para ella este viaje va a ser inolvidable, lo va a recordar toda su vida y por eso es que nos animamos a hacerlo porque está en la edad ideal para vivir la navidad, la magia de la navidad y Santa y los renos y los duendes y todo lo que hay alrededor de la navidad, con plena conciencia y con mucha inocencia"



Fotografías: ViX

Aunque todavía es muy pronto para hablar de un próximo destino, Vadhir y José Eduardo nos contaron muy animados cuales están en la lista de opciones: "Tenemos cosas que se nos antojan... Japón y Dubai, Tailandia, algo en África, Las Vegas... esta cañon"

En cuanto a los planes para celebrar esta navidad Alessandra comenta: "Siempre hacemos un esfuerzo por vernos y por pasarla juntos. No siempre se puede. Este año los hijos mayores tienen planes y navidad no vamos a poder pasarla juntos, pero siempre procuramos unos días antes o después, vernos, convivir y cenar."

Al preguntarles sobre cuál ha sido la temporada que más les ha gustado y la que menos, todos coincidieron en que la temporada favorita es esta, De Viaje con los Derbez: Buscando a Santa. Alessandra dice que entre Marruecos y Jamaica están sus menos favoritas. "Yo estoy entre Marruecos y la segunda porque me hizo falta mi

hermano" dijo José Eduardo entre risas. "Yo Jamaica, es la que menos, y ésta es la que más" expresó Vadhir.

Muchos de los espectadores se preguntarán cómo es el detrás de cámaras, cuántas personas viajan realmente y cómo se desarrolla esta producción. Eugenio nos confesó: "La logística es fuerte pero ya el equipo en el momento se trata de tener a la menor cantidad de camarógrafos alrededor. La idea es que casi no se sientan las cámaras para que se te olvide que hay gente grabandote. Hay cámaras que están puestas en las casas en las que estamos, en los coches, para no

tener la presencia de una persona, de un camarógrafo enfrente de tí"

"Además se contrata mucha gente local en cada lugar que hemos ido. Entonces termina siendo una producción grande pero los que viajamos somos menos que los que se contratan" añadió Alessandra.

La cuarta temporada de De Viaje Con Los Derbez tiene seis episodios de media hora. Desde el 24 de noviembre están disponibles los primeros tres episodios, el 1 de diciembre los siguientes dos, y el 8 de diciembre la épica conclusión acompañada del capítulo de recuento, exclusivamente en el servicio premium de ViX.



José Eduardo Derbez, Eugenio, Alessandra Rosaldo y Vadhir durante la entrevista con Contacto Total vía Zoom.



PACMAN
Plumbing LLC

Gobbling up clogs since 2017

WWW.PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial

480-389-7581

24 HOURS EMERGENCY

DRAIN

GAS

WATER

Un reciente estudio sobre las conversaciones digitales entre hispanos en Estados Unidos y su capacidad para reconocer a la depresión como una enfermedad arrojó resultados sorprendentes.

La investigación fue liderada por la Dra. Ruby Castilla Puentes, embajadora de salud mental para la Asociación Psiquiátrica Americana (APA), quien habló con Contacto Total para contarnos interesantes detalles del estudio. "Los hispanos, a diferencia de las otras etnias, no son capaces de identificar a la depresión o trastorno depresivo mayor, como una enfermedad. Piensan que es parte de la vida y que hay que pasar por ese trance de la depresión y no buscan ayuda y no reciben tratamiento"

Este hallazgo es el resultado de los análisis fuera del entorno médico: "Esto lo descubrimos, no en la revisión de historias clínicas, sino saliéndonos de las oficinas, de los escritorios... en las conversaciones digitales aprendimos eso. Los hispanos tienen unas características y por eso estamos haciendo ahora más educación, más psicoeducación. Estamos tratando de decirle a la gente que esto tiene remedio, tiene solución, no tiene que pasar por ese episodio depresivo para mejorarse. Hay unas características en la comunidad latina, por el estigma con la enfermedad mental, no quieren hablar de eso y no reciben tratamiento"

Existen varios factores que pueden soportar los resultados del estudio y es que el acceso al cuidado sigue siendo un desafío de salud pública para hispanos/latinos quienes además frecuentemente son diagnosticados erróneamente y se quedan sin recibir tratamiento. Otro dato es que los jóvenes hispanos/latinos evitan la atención médica formal y prefieren utilizar con mayor frecuencia remedios caseros o curanderos tradicionales.

Otros estudios demuestran que la depresión aumenta en los hispanos adultos a medida que se aculturán en los EE. UU. Además, entre ellos no se reconoce lo suficiente la depresión.

El estigma cultural asociado a las enfermedades mentales y la depresión puede ser una barrera importante que impide que un individuo comparta sentimientos y preocupaciones sobre la depresión con la familia inmediata y amigos pero la disponibilidad de foros en línea, sitios de actualidad y las redes sociales pueden ayudarles a compartir y discutir algunos de estos sentimientos y fueron esas conversaciones digitales las que se analizaron en este estudio.



LA DEPRESIÓN, UN TEMA ESQUIVO A LA COMUNIDAD HISPANA

Fotografías: Shutterstock.com

Cifras

Se analizaron un total de 441.000 conversaciones únicas sobre la depresión, de las cuales un total de 43.000 (9,8%) conversaciones fueron publicadas en línea por hispanos y 398.000 (90,2%) por no hispanos.

El análisis reveló que 211.770 (48,0%) conversaciones procedían de sitios de actualidad en comparación con 70.560 (16%) de las redes sociales.

Se observaron varias diferencias críticas entre hispanos y no hispanos. En un mayor porcentaje las conversaciones de los hispanos (66%) mostraban un "tono negativo" sobre la depresión frente a un 39% de los no hispanos; una actitud resignada y de desesperanza (44% frente a 30%) y hablaban de "vivir con" depresión (44 % frente a 25 %).

En resumen el análisis encontró que los hispanos entablan una conversación en línea sobre temas de depresión con una actitud más negativa, resignada y desesperada que los no hispanos.

El estudio fue publicado en "Annals of General Psychiatry" y se titula: Digital conversations about depression among Hispanics and non-Hispanics in the US: A big-data, machine learning analysis identifies specific characteristics of depression narratives in Hispanics.

avondale TOYOTA
10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

**¡Abandono escolar!
¡Un grave problema!**

En Arizona, cada año, aproximadamente 18 mil estudiantes de high school abandonan su escuela.

**¡GRAD SOLUTIONS
TIENE LA MEJOR OPCIÓN!**

¡Obtén tu diploma de high school online a tu tiempo y a tu ritmo!

GRATIS
para jóvenes
de 16 a 21
años

- *No importa su estatus migratorio
- *No exige horario de estudio
- *Plataforma de educación disponible 24/7
- *Maestros certificados
- *Acompañamiento de un mentor

¡Cambia tu vida, cambia tu destino!
Regístrate ya en
quieromidiploma.com

(480) 689-5999

También ofrecemos soporte en:
Alimentos - Búsqueda de trabajo - Vestuario -
Ayuda para adquirir experiencia laboral -
Clases de inglés como segunda lengua.

¿Eres mayor de 21?
¡Tenemos un programa para tí!

**BUNDLED IS
BETTER**

Just ask Drew
and Jonathan

**AUTO + HOME =
UP TO 23% SAVINGS***



Like the Scott Brothers — some things are just better in pairs.

Another great pairing? Bundling your auto and home policies for **up to 23% in savings.***
Plus, the more you bundle — the more you can save!

Contact me today to get a quote and start saving.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
(602) 795-4825
jherrer1@amfam.com
(602) 795-4825

*Customers who bundle auto and home insurance policies with American Family Insurance may save up to 23% on both policies together (as of October 2021). Discounts may not apply to all coverages on an auto or property policy. Discounts do not apply to a life policy.



American Family Mutual Insurance Company, S.I. & its Operating Companies.
Life insurance underwritten by American Family Life Insurance Company.
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 ©2021 019569 - Rev. 1/22 - 16605135



Ana
BENAVIDES
Welcome home.

¡LA TÍA ANA
LE PONE LA CASA
EN SUS MANOS!




Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anarbenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



ESCUCHAR

Estrenos

HAROLD TÓRRES ES PLAYA EN "SILENT NIGHT"

UNA PELÍCULA QUE TE DEJA SIN PALABRAS

El actor mexicano Harold Torres compartió unos minutos con Contacto total, la revista que habla, para contarle a los lectores sobre esta nueva película donde los diálogos brillan por su ausencia.

Joel Kinnaman y Catalina Sandino encabezan el elenco de esta historia de tragedia en navidad llena de drama, acción y sed de venganza y cuya dirección lleva el sello del legendario John Woo.

Y fue precisamente ese nombre, la carta de garantía para que, a ojo cerrado, Harold aceptará su papel en esta cinta: "Me siento muy honrado de haber sido participe de esta película. Soy un gran admirador de las películas del maestro John Woo, fue un punto de referencia muy importante en mi vida como actor... Ahora ser participe de una de esas películas donde salen palomas es de los más bonito que me pudo haber pasado. Y después de verla yo creo que es una gran película, creo que el maestro John Wood logró algo impresionante, hacer que gente de diferentes partes del mundo nos identificáramos con estos personajes y sin decir nada. Es una película que no habla pero que a su vez dice mucho de una manera "loud" muy potente"

¿Cómo describe a Playa, su personaje?

"Pues es un bad guy, pero es un tipo que por un lado, es un gangster, y tiene que ser rudo y áspero, pero por otro lado con su pareja, con el personaje que interpreta Valeria Santaella, con cierta dulzura, con ese contraste que está en el guión y que yo me encargué de darle vida"

El director ha expresado que fue un gran reto hacer una película sin diálogos, ¿en su experiencia cómo fue ese rodaje sin poder hablar? "

"Todo lo que uno quisiera decir, no lo puede decir. Porque uno como actor muchas veces se refugia en las palabras y al no tener nada pues el único refugio es el otro, tu compañero actor, tu compañera actriz y eso fue de lo más complicado y también lo más bonito. Cómo se van creando los personajes a través del otro. En el set, aunque no hay diálogos, hay mucha acción, uno tiene que hacer muchas cosas..."



Harold Torres haciendo el personaje de Playa en Silent Night

¿Si tuviera que resumir la película en tres palabras cuáles serían?

"Palomas, venganza... cronos"

¿Si hubiera podido hablar dentro de la película que hubiera dicho Playa?

"Fue sin querer..." (risas)

¿Qué te gustaría que hubiera gritado alguno de los personajes?

"Ese no poder decir nada es lo que más me gusta de la película, esa posibilidad de la no verbalización me pareció que le da un grado de contención muy potente"

Silent Night fue grabada en México y cuenta la historia de venganza de un padre atormentado (Joel Kinnaman) que ve morir a su pequeño hijo atrapado en el fuego cruzado de una pandilla en Nochebuena. Mientras se recupera de una herida que le quita la voz, hace de la venganza la misión de su vida y se embarca en un duro entrenamiento.

Llena del estilo característico de Woo, Silent Night redefine el género de acción con una narración visceral y emocionante por minuto y a falta de voz, el sonido y la visión toman mucha más fuerza.

Llega a las salas de cine el 1 de diciembre de 2023.



Fotografías: Lionsgate

¡LA COMUNIDAD PERUANA CELEBRA NOMBRAMIENTO HISTÓRICO EN PHOENIX!

EL GOBIERNO PERUANO YA ELIGIÓ AL PRIMER CÓNSUL DE CARRERA PARA EL CONSULADO GENERAL DE PERÚ EN PHOENIX



Por FRANCISCO JAUREGUI

Después de un mes en que se elevó de categoría a Consulado General el Consulado del Perú en la ciudad de Phoenix, con circunscripción en Arizona, el gobierno peruano nombró “al Primer Secretario en el Servicio Diplomático de la República Miguel Alejandro Ramírez Moscoso, Cónsul General del Perú en Phoenix, Estado de Arizona, Estados Unidos de América”. Así lo dispuso la Resolución Suprema Nro. 168-2023-RE del 21 de noviembre del presente año, suscrita por la Presidenta del Perú y el Ministerio de Relaciones Exteriores, publicada dos

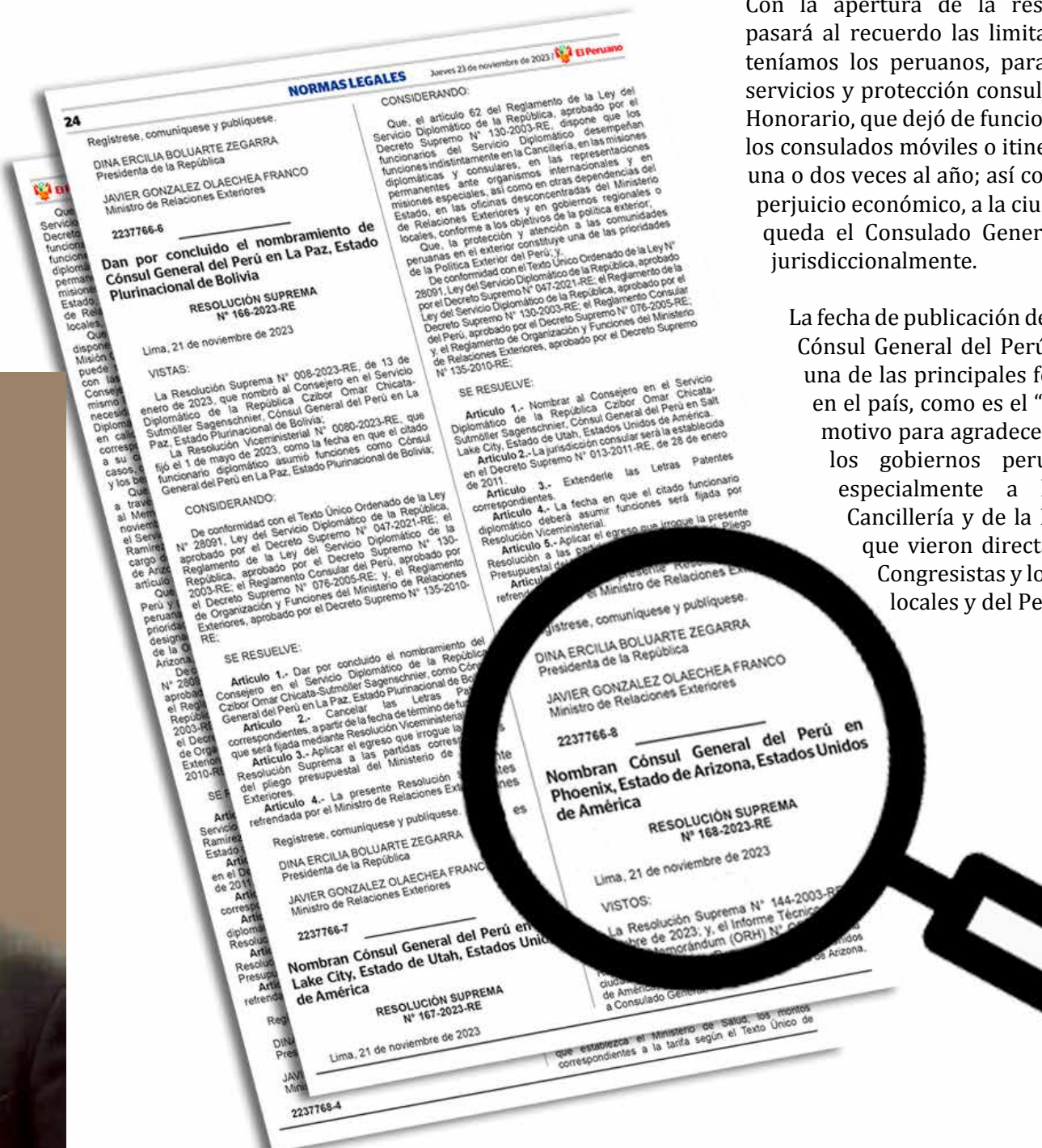
días después en las normas legales del diario oficial “El Peruano”.

Este nombramiento, es un hecho histórico para la comunidad peruana residente en este estado y es producto de más de diez años de gestiones realizadas por la Asociación de Peruanos en Arizona (ASPEAZ) y, especialmente, las coordinaciones que se iniciaron en el mes de marzo de este año con la aprobación del presupuesto y que ahora se concreta con la designación del Cónsul General. Quedando pendiente la fecha en que el citado funcionario deberá asumir

sus funciones y el establecimiento de la sede donde funcionará la oficina consular; así como el permiso y acreditación formal por parte del gobierno de los Estados Unidos, que se realizarán en los próximos días.

Con la apertura de la respectiva oficina consular, pasará al recuerdo las limitaciones y dificultades que teníamos los peruanos, para realizar los trámites de servicios y protección consular, a través del Consulado Honorario, que dejó de funcionar desde hace dos años, y los consulados móviles o itinerantes que nos brindaban una o dos veces al año; así como los viajes, con riesgo y perjuicio económico, a la ciudad de Los Ángeles, donde queda el Consulado General, del cual dependíamos jurisdiccionalmente.

La fecha de publicación del nombramiento al primer Cónsul General del Perú en Phoenix coincide con una de las principales festividades que se celebra en el país, como es el “Día de Acción de Gracias”, motivo para agradecer a la comunidad peruana, los gobiernos peruano y norteamericano, especialmente a los funcionarios de la Cancillería y de la Embajada de nuestro país que vieron directamente el tema; así como Congresistas y los medios de comunicación locales y del Perú.



¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
 INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
 CASOS CRIMINALES
602-266-0292

**24 HORAS AL DÍA /
 7 DÍAS A LA SEMANA
 ATENCIÓN
 PERSONALIZADA**



3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
 INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

Tu familia obtiene MÁS con Funeral Advantage



Lo que obtienen con Funeral Advantage	Lo que obtienen con otros planes de gastos finales
✓ Dinero rápido para cubrir los gastos finales	✗ Las familias pueden pagar las facturas de los funerales y esperar el reembolso
✓ Reclamaciones aprobadas se pagan en 24 horas	✗ El cheque de beneficio puede tardar semanas o meses para llegar a tu familia
✓ Orientación de precios por expertos Asesoramiento profesional sobre costos funerarios y ahorro en precios	✗ No hay orientación o ahorros
✓ Apoyo emocional Ayuda atenta y experimentada para tus seres queridos	✗ No ofrecen apoyo
✓ Cobertura simplificada Solicitud de una sola página	✗ Solicitudes de seguro confusas
✓ Aprobación fácil No hay examen médico, sólo unas preguntas de salud	✗ ¿Exámenes médicos? ¿Pruebas, revisiones de antecedentes?
✓ Primas mensuales accesibles Perfecto para familias con ingresos fijos	✗ Bajas tasas de "introducción", como un dólar por el primer mes, pero aumentan rápidamente

El seguro de vida para gastos finales es todo lo que hacemos. ¡Por eso somos el líder de la industria!

480-343-6604

¡Porque la decisión de hoy, es la tranquilidad del mañana!



TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



18 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa preferido por la Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina



Escúchenos en vivo



Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
623.792.0378



CARMENALICIAA

VIX

"EL SABOR DE LA NAVIDAD"



Esta producción de Ventanarosa Productions de Salma Hayek es protagonizada por Mariana Treviño, Andrés Almeida, Armando Hernández, Juan Carlos Medellín, Mónica Dionne y Marco Treviño.

La película navideña ya está disponible en el plan premium de ViX y sin duda traerá alegría a toda la familia durante las fiestas.

El sabor de la navidad presenta tres historias paralelas que giran en torno a la celebración de la Navidad en Ciudad de México, y se entrelazan al final de la película. Una hija distanciada busca reconciliación con su familia, dos amigos ponen a prueba su amistad al trabajar compitiendo como Santa Clauses y una solitaria chef que prepara cenas navideñas para otras familias confronta sus sentimientos hacia su ayudante en la cocina.

HAZBIN HOTEL



Se acaba de revelar la fecha de estreno y el elenco estelar de la nueva comedia animada para adultos "Hazbin Hotel". Los episodios de la primera temporada se estrenarán el 19 de enero de 2024 y estarán disponibles exclusivamente en Prime Video.

ESCUCHAR

Streaming



"LOS FARAD"



Esta es la nueva serie que está lista para cautivar a la audiencia a partir del 12 de diciembre,

en más de 240 países y territorios, a través de la plataforma Prime Video.

"Los Farad" cuenta con un elenco estelar encabezado por Miguel Herrán (conocido por "La Casa de Papel") y Susana Abaitua (de "Patria"), acompañados por Pedro Casablanc, Adam Jezierski, Nora Navas, Amparo Piñero, Fernando Tejero, Igal Naor y Makram Houry.

Esta serie de ocho episodios, transportará a los espectadores a los años 80 en Marbella, siguiendo la historia de Oskar, un joven que sueña con abrir su propio gimnasio. Sin embargo, su vida da un giro inesperado cuando conoce a Sara Farad, quien lo introduce en el deslumbrante mundo de la Costa del Sol, repleto de glamour, extravagancia y secretos de geopolítica. Todo comienza cuando Oskar se involucra con Los Farad, una familia que le ofrece un futuro inusual: el tráfico de armas.

Una experiencia única de comedia musical animada con estrellas invitadas de Broadway, incluyendo a Darren Criss, Jeremy Jordan, Daphne Rubin-Vega, Patina Miller y Jessica Vosk. La serie promete ofrecer momentos emocionantes y divertidos que mantendrán a la audiencia al borde de sus asientos.

Los fanáticos pueden seguir visitando HazbinHotel.com para reservar paquetes especiales que incluyen mercancía exclusiva de la primera temporada, acceso digital a los dos primeros episodios antes de su lanzamiento en Prime Video y un evento de preguntas y respuestas virtuales con Vivienne Medrano e invitados especiales.

"CANDY CANE LANE"



Eddie Murphy protagoniza esta comedia navideña de aventuras sobre un hombre que tiene la misión de ganar el concurso anual

de decoración navideña de su vecindario. Después de que Chris (Eddie Murphy) sin darse cuenta hace un trato con un travieso elfo llamado Pepper (Jillian Bell) para mejorar sus posibilidades de ganar, él lanza un hechizo mágico que da vida a los 12 días de Navidad y causa estragos en toda la ciudad. A riesgo de arruinar las vacaciones de su familia, Chris, su esposa Carol (Tracee Ellis Ross) y sus tres hijos deben correr contra el reloj para romper el hechizo de Pepper, luchar contra personajes retorcidos y mágicos y salvar la Navidad para todos.

Disponible desde el 1 de diciembre en Prime Video.

MERRY LITTLE BATMAN

Esta es una comedia familiar de acción animada destinada a unirse a la galería de películas navideñas clásicas de los pícaros. Cuando el joven Damian Wayne se encuentra solo en Wayne Manor en Nochebuena, debe transformarse en "Pequeño Batman" para defender su hogar y Gotham City de los delincuentes y supervillanos que intentan destruir las fiestas. Producida por Warner Bros. Animation y basada en personajes de DC, Merry Little Batman cuenta con las voces

de Yonas Kibreab, Luke Wilson, James Cromwell y David Hornsby, y está dirigida por Mike Roth (Regular Show) a partir de un guión de Morgan Evans (Teen Titans Go!) y Jase Ricci (Batman: La perdición que llegó a Gotham). La película llegará a las pantallas de Prime Video, a nivel mundial, a partir del 8 de diciembre. ¡No se la pierda!



Tapicería Landin

2018 N 24 ST. PHOENIX, AZ 85008



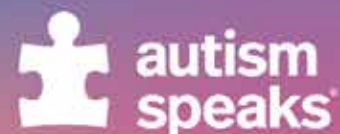
Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english



Entre más pronto reconozca las señales, antes podrá ayudar a su hijo.

DeteccionDeAutismo.org



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ

LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**



***Peticiónes de Familia**

- Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos

***Perdones (I601 y 601A)**

***Defensa Contra Deportación**

- Fianzas en Eloy y Florence
- Cancelación de remoción/deportación

***Peticiónes Especiales**

- Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!

***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**

***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

3800 N Central Ave #830

Phoenix, AZ 85012

Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL. Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. 602-266-0292

PARA CUALQUIER CASO DE ACCIDENTE Y LESIONES, BUSQUE A UN ABOGADO QUE DE CONFIANZA.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES.

-Accidentes de autos y motocicletas
-Resbalones y caídas -Mordeduras de perros -Reclamos de muerte por negligencia -Reclamos de responsabilidad por productos defectuosos y negligencia médica.

LLÁMENOS AL 602-266-0292

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER
Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia. 623-404-2544

¡YA NO MÁS CAR WASH!

Usted debe estar preparado para la muerte de un ser querido.

Funeral Advantage le ofrece un plan muy completo para gastos finales.

LLAME YA MISMO AL 480-343-6604.

**COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE**

LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCió SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2023

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!

602-423-4883

**COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE**

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. 602-442-9487

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer
E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol



Gloria Gallego
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

Pare Oreja y Apunte

DESDE \$10
20 PALABRAS

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

PREGUNTE POR LAS
BOCINAS, VIDEOJUEGOS
Y ACCESORIOS PARA
CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

LOS CLASIFICADOS QUE ¡SI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106

**CAMAS A PRECIOS DE FÁBRICA EN
TODOS LOS TAMAÑOS**

Incluyen: base (box spring),
colchón (mattress) y marco
(bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen
hasta agotar existencias.

Angel Mera Photography
Foto - Video - DJ Service
Bodas
XV Años
Bautizos
Aniversarios
602-363-4355

**Se vende una casa en
Puerto Peñasco**

Recién remodelada, dos
recamaras y un baño. A solo 10
minutos de la playa. Para mayor
información comuníquese a

480-748-5941

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

SE BUSCA PERSONAL PARA LIMPIEZA DE COMERCIOS CON HORARIO FLEXIBLE
Durante las mañanas. Área de Goodyear, Litchfield y freeway 10; y Ciudad de Surprise, Bell rd y 144 avenida. Para más informes
480-518-0051 Laura -
Texto o llamada.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
 • QUINCEAÑERAS
 • BODAS
 • BAUTIZOS
 • ANIVERSARIOS
 • GRADUACIONES
623.216.0681
 FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
 MANTENIMIENTO DE CÉSPED
 Irrigación - limpieza de escombros
 poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
 Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. 480-389-7581

COMPUTADORAS REPARACIÓN Y VENTA DE COMPUTADORAS, LAPTOPS Y DE ESCRITORIO.
 Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel
602-299-6135.

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Servicio de Herrería / Welding Services and door repair.
 Servicio de herrería y reparación de puertas. Todo tipo de trabajos de soldadura. Hacemos puertas y rejas. Presupuesto sin compromiso.
602-814-2084

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE
 Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.
(480) 332-3204
 Muy recomendado en Yelp -5 estrellas



Somos los expertos en TECHOS
 Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC. Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.

Estimados gratis. 602-689-7952

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale.

No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al 602-380-9456

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
 PARA ANUNCIARSE AQUI
 LLAME AL 602-751-2106

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
 Maintenance garden - Cleanup trees and palm trees - Removed pavers - Artificial grass installations
 Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

PACMAN Plumbing LLC
 • Gobbling up clogs since 2017 •
 PACMANPLUMBING.COM
 f t i g+
 Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
 WATER
 DRAIN GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825

AMERICAN FAMILY INSURANCE



Palafox carpet cleaning

¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
 PARA ANUNCIARSE AQUI
 LLAME AL 602-751-2106

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: *Vidrios para ventanas *Puertas de baños *Protectores solares *Puertas corredizas *Cubierta para mesas *Vitrinas.

602-697-3417.

-Servicio comercial y residencial-



OHANA KIDS
 & FAMILY KARE
 YOUR HEALTH MATTERS TO US

ÁNGELA LÓPEZ, MD.
 LA DOCTORA DE TODA
 A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-
 ¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A
 LA COMUNIDAD HISPANA**

Estamos autorizados por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para hacer todos los exámenes y pruebas que usted necesita para arreglar su situación migratoria

Tres localidades en el Valle del Sol

Baseline y Val vista
 3130 E Baseline Rd
 Suite # 103 Mesa, AZ

Calle 32 y Greenway
 3305 East Greenway Road
 Suite # 6 Phoenix, AZ

Avenida 35 y Bethany home
 6211 N 35th Avenue, Suite
 #3 Phoenix, AZ

¡Haga su cita! (480) 539-7618



UNO Mortgage

**¿QUIERES COMPRAR, RENOVAR O
 REFINANCIAR UNA PROPIEDAD?**

LOS PRIMEROS Y LOS MEJORES

(480) 593-6193



**JUAN
 RAÚL
 FIMBRES**

Loan Officer NMLS 282378

✉ juan@unomtg.com

HOMESTYLE PROGRAMA DE REFINANCIAMIENTO
 HIPOTECARIO

- ☑ Incluye fondos para reparar o renovar
- ☑ Funciona como un préstamo convencional
- ☑ Programa exclusivo de Fannie Mae

2942 N 24th Street Suite 203 Phoenix, AZ 85016
 AZ Lic MB-BR-1027710 NMLS #1752164 Equal Housing Lender



LOS BENEFICIOS DE COMPRAR UN VEHÍCULO ELÉCTRICO

¿Le gustaría comprar un vehículo eléctrico? ¡Buenas noticias! Gracias a la Ley de Reducción de la Inflación, ahora es más fácil y económico que nunca.

¡HAGA SU COMPRA UNA REALIDAD!

LA LEY LES OFRECE A LOS COMPRADORES DE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS:

- Un crédito fiscal de **hasta \$7,500** para la compra de **vehículos eléctricos nuevos**.
- Un **crédito fiscal del 30%** del costo de un **vehículo eléctrico usado**, con un límite de **hasta \$4,000**.

¿POR QUÉ LA LEY DE REDUCCIÓN DE LA INFLACIÓN AYUDA CON CRÉDITOS FISCALES?

Esta ley busca reducir significativamente el costo de la compra de vehículos eléctricos nuevos y usados. Además, quiere combatir el cambio climático ayudando para que la contaminación en el medio ambiente disminuya, e impulsar a Arizona para que tenga una economía de energía limpia y sostenible.

¡No deje pasar esta oportunidad de unirse a la revolución eléctrica y contribuya al cuidado del medio ambiente para tener un futuro más sostenible y limpio.

Para obtener más información sobre los beneficios y calcular cuanto puede ahorrar visite:

WWW.REWIRINGAMERICA.ORG/APP/IRA-CALCULATOR-ES

AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético

**Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes**



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

**de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin seguro**

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

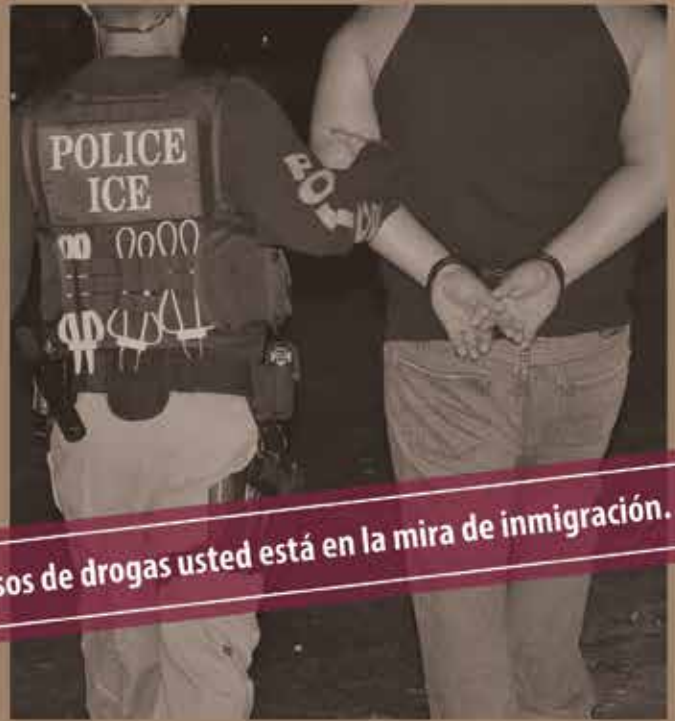
**515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505**

West Phoenix

**9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117**

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.


**RAFAEL TIRADO
& ASSOCIATES**
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

**24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA**

**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES